

للتشاور عبر الهاتف او التسجيل  
كل يوم اربعاء من الساعة 11.30 حتى الساعة 12.00  
الهاتف 0303039060  
سنقوم بالرد عليك في نفس اليوم

**Zentrum ÜBERLEBEN**  
علاج لضحايا التعذيب والمصابين  
بصدمة نفسية من اللاجئين  
قسم العلاج للراشدين  
Turmstr. 21  
D-10559 Berlin  
info@ueberleben.org / www.ueberleben.org  
Tel. (030) 30 39 06 -0  
Fax (030) 30 61 43 71

علاج لضحايا التعذيب والمصابين  
بصدمة نفسية من اللاجئين

قسم العلاج للراشدين



كيف تصل إلينا  
Gesundheits- und Sozialzentrum Moabit (GSZM)  
Haus K • Eingang D  
K مبنى • C مدخل



السير العمومي الحافلة والميترو  
U-Bahnhof Turmstraße (U9) • Bus 123, 187

تخصصات اخرى في مركزنا  
قسم العيادة للاطفال والشباب  
المستشفى اليومي  
مركب المقيمين للمهاجرين  
وهناك ايضا مساعدة للاجئين وخدمة  
للمهاجرين  
إجراءات الإندماج، تأهيل مهني، دروس

إذا كانت ذكريات العنف التي  
تعرضت لها تثقل كاهلك إلى حد انها  
لا تفارقك ابدا

نرافقك في طريقك بعد الصدمة



للاستفسار زوروا موقعنا الإلكتروني  
[www.ueberleben.org](http://www.ueberleben.org)

سبق لك اذك واجهت او كنت عرضة  
للتعذيب او العنف في منطقة حرب  
وبعد ذلك الحدث تغيرت حياتك بشكل كامل  
الذكريات ترهقك مثلا يصعب عليك النوم  
وتشعر بالتوتر والخوف باستمرار  
وتعاني من الآلام وتحس بالاكنتاب  
ربما ينتابك إحساس انه ليس من الممكن  
التكلم عن ذلك الحدث مع أحد

نحن نعالج الاشخاص الذين مروا بمواقف  
الإضطهاد والتعذيب او العنف إثر التورط في  
حرب ويعانون من أعقاب ذلك



نحن نعالج أشخاص من مختلف الثقافات  
والحضارات ومن جميع انحاء العالم

سنساعدك في التغلب على أعقاب العنف سواء  
كانت نفسية ام جسدية

بعد تشخيص مفصل لحالتك، سنقوم سويا  
بتصميم برنامج علاجي خاص بك

تشخيص طبي ونفسي واجتماعي  
أستشارة ودعم أجماعي  
علاج طبي ونفسي فردي وجماعي

فريقنا يتكون من  
أطباء

مسؤولون في الخدمة الإجتماعية  
استشاريين الطب النفسي



لدينا مترجمين للمساعدة على فهم الحوار

العلاج مجاني

في يوم من الايام  
استيقظ من النوم  
لا توجد هناك مشاكل ولا حرب، الحرية والسلام  
انا احلم، في يوم من الايام

قصيدة من احد المرضى